

MITTELLATEINISCHES JAHRBUCH

Internationale Zeitschrift für Mediävistik und Humanismusforschung

Revue internationale des études du moyen âge et de l'humanisme

International Journal of Medieval and Humanistic Studies

Rivista internazionale di studi medievali e umanistici

In Zusammenarbeit mit

Michael I. Allen, Paolo Chiesa,

Greti Dinkova-Bruun, Jean-Yves Tilliette,

Jan Ziolkowski und Peter Orth

herausgegeben von

Carmen Cardelle de Hartmann

BAND 59

JAHRGANG 2024

Hefte 1 bis 3



ANTON HIERSEMANN · VERLAG

STUTT GART · 2024

mjb.hierseemann.de

www.hierseemann.de

Printed in Germany © 2024 Anton Hierseemann KG, Stuttgart

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere die des Nachdrucks und der Übersetzung. Ohne schriftliche Genehmigung des Verlages ist es auch nicht gestattet, dieses urheberrechtlich geschützte Werk oder Teile daraus in einem photomechanischen, audiovisuellen oder sonstigen Verfahren zu vervielfältigen und zu verbreiten. Diese Genehmigungspflicht gilt ausdrücklich auch für die Speicherung, Verarbeitung, Wiedergabe oder Verbreitung mittels Datenverarbeitungsanlagen.

Gesamtherstellung: Laupp & Göbel GmbH, 72810 Gomaringen

ISSN 0076–9762

VOL. 59 mit Einbanddecke. ISBN 978-3-7772-2408-4

VOL. 59 ohne Einbanddecke. ISBN 978-3-7772-2409-1

GESAMTINHALTSVERZEICHNIS
FÜR BAND 59 (2024), HEFTE 1–3

HEFT 1

AUFSÄTZE

GRETI DINKOVA-BRUUN

Longing for Paradise in the Poetry of Peter Riga and Alexander
Neckam 1

LORENZO VESPOLI

Identifying an island that does not exist. Bartolomeo della
Fonte commenting on Circe's island (Val. Fl. 7, 262) 17

T. E. FRANKLINOS

ut eius uirginea reserassem uincula: unlocking the relationship
between the Latin and German stanzas of *Carmen Buranum*
180 35

ALEXANDER SCHULZ

De rege Henrico – ein Fürstenspiegel im Miniaturformat für
den Thronfolger Heinrich d. J. von England (1155–1183)? .. 51

PETER LITWAN

Sebastian Castellios Epitaph im Basler Münster. Beobachtun-
gen und Bemerkungen zu Wortlaut und Fortleben 75

PETER SCHENK

Sprachlich-rhetorische Analyse der einleitenden Reden im *Anti-
barbarorum Liber* des Erasmus von Rotterdam 96

HEFT 2

ADELHEID WELLHAUSEN, Nachruf: Heinz Antony (1943–2023) 155

AUFSÄTZE

- JOSÉ CARLOS MARTÍN-IGLESIAS und JUAN PABLO RUBIO SADIA,
OSB
El leccionario del oficio Sigüenza, BC, ms. 91:
estudio descriptivo y edición crítica de las *Lectiones sanctae
Liberatae* (BHL 4905m) 160
- RANDOLF LUKAS
Können sich Engel betrinken? Der Wein im islamischen
Paradies und sein Platz in der antiislamischen Polemik des
Mittelalters (12.–15. Jh.) 202
- OTTO EBERHARDT
Eine geistliche Unterweisung aus der Zeit Karls des Großen.
Theologische Arbeit durch Kompilation älterer Texte 237
- THOMAS HAYE
Das *Bellum gestum apud Fornovium* des Jean Faciebat (ca. 1510/
1515) und die Anfänge der neulateinischen Epik in Frankreich 257
- PHILIPP ROELLI
A Comparison of Biblical and Classical Latin 291

PROJEKT IM GESPRÄCH

- Anmerkung der Herausgeberin 315
- Netzwerke der Nonnen. Edition und Erschließung der
Briefsammlung aus Kloster Lüne (ca. 1460–1555) 316
- JULIA FRICK, Besprechung aus philologischer Perspektive 316
- CLAUDIA MÄRTL, Besprechung aus historischer Perspektive .. 323
- HENRIKE LÄHNEMANN und EVA SCHLOTHEUBER,
Antwort der Projektleiterinnen 330

HEFT 3

AUFSÄTZE

RAHEL MICKLICH

- Heinrich von Avranches und Friedrich II.: Drei Bewerbungsgedichte an den Kaiser. Übersetzung mit Einleitung und Kurzkommentar 333

ACHIM HACK

- Trümmersprache und Diplomatie. Beobachtungen zum Awarischen in der fränkischen Historiographie 395

BERNHARD HOLLICK

- Sapientia. Scientia. Fides*: Ekkehart IV. und die *artes liberales* in St. Gallen 414

TRISTAN SPILLMANN

- Päpstliche Kommunikationsmacht zwischen *humilitas* und *potestas*. Die synodalen Briefe Gregors des Großen im Kontext der Pentarchie 444

BESPRECHUNGEN

- Patrizia Stoppacci, *Il secolo senza nome. Cultura, scuola e letteratura latina dell'anno Mille et dintorni*, Firenze 2020 – besprochen von Warren Pezé 494
- Two Lives of Saint Brigid, ed. and translated by Philip Freeman, Dublin 2024 – besprochen von Fabio Mantegazza 498
- Von Engeln und Teufeln. Der *Liber Visionum* Otlohs von St. Emmeram (Lateinisch/Deutsch) (Mittellateinische Bibliothek 12), übersetzt und kommentiert von Sabine Gäbe, Stuttgart 2023 – besprochen von Gaia Clementi 504
- Le favole di Oddone di Cheriton (Fabula. Fables from Antiquity to Modern Times 2), a cura di Valentina Piro, Firenze 2023 – besprochen von Jill Mann 508

Gesamtinhaltsverzeichnis Band 59 (2024)

Albertino Mussato, De lite inter Naturam et Fortunam (Edizione nazionale dei testi mediolatini d'Italia 60), edizione critica, traduzione e commento a cura di Bianca Facchini, Firenze 2021 – besprochen von Christian Heitzmann	512
Verzeichnis der zitierten Handschriften von Band 59 (2024) . . .	515

